

COMUN - I sac vërc por le ciomënt por l'ann 2026 é da ciafé te comun dai 12 ai 23 de jená 2026 tratan l'orar de daurida di ofizi. An ciafará ince sac de papier por le refodam bio, ch'al foss bun adoré por che le refodam sides plü nêt y zënza plastiga.

SCOLINA: La Direziun dles scolines "Ladinia" lascia alsavëi che les iscriziuns tles scolines por l'ann 2026/2027 é da fá online dai 08 ai 16 de jená 2026 sön le portal online dla Provinzia Autonoma da Balsan "IOLE" tres myCivis. Al pó gní scrit ite mituns y mitans nasciüs/üdes danter le 01.09.2020 y i 31.12.2023. Un n ann de scolina é de oblianza. Dötes les mitans y i mituns nasciüs danter le 1 de ma 2021 y i 30 d'aurí 2022 mëss gní scric ite tla scolina. - An pó ma fá l'iscriziun te öna na scolina dl comun de residënza. Geniturs che ó fá l'iscriziun te na scolina fora dl comun de residënza, mëss, do l'iscriziun te na scolina de so comun de residënza, presenté tla Direziun dles scolines na domanda de trasferimënt sön n formular prestampé. Info sot a *Scolines / Provinzia Autonoma da Balsan - Südtirol* "por les families" o te vigni scolina o pro la Direziun dles scolines 0471-797 117.

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Invit al'ora d'oraziun en vëndres, ai 09 de jená, dales 20.00, tla stüa dla ciasa de nosc Sant a Oies, tignida en forma de oraziun de Taizé. Düc é dër bel invia a tó pert.

En mercui, ai 7 de jená, é dales 20.00 tla dljia da La Val na ora de oraziun por interzesciun de siur Heinrich Videsott cun esposiziun dl Santiscim.

La Uniun dles Ēres Catoliches de nosc decanat inviëia düc i geniturs che á n pice möt o na picia möta da batié, pers che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato la sabeda ai 10 de jená dales 15.00 a les 17.00 a San Martin tl salf di stödafüch. Deboriada orunse aprofondí l'importanza de chësc sacramënt, presenté le ritus y splighé i simboi dl Bato. Präibel prenotesse pro Lucia 334 32 00 396.

LUNGIARÜ

La domënia, ai 11 de jená, tignunse la mëssa de presentaziun di neocomunicanc.

La domënia, al 01 de forá, vëgnel festejé le De dla Vita. En chësta ocasiun é la Uniun dles Ēres che arjigna n placat cun i retrac di mituns y dles mitans nasciüs/des y/o batia/batiades ia por le 2025. I periun dër bel i geniturs de chisc mituns/chëstes mitans da ti fá avëi a öna dles surastantes n retrat de so möt/süa möta cina ai 15 de jená o ince tres email a anita.verginer@live.de



Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

ploan siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - ksottsas@rolmail.net
curat don Marco Veghini - pfarrei.ploania@protonmail.com
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523194

04.01.25 - 11.01.26 n. 6

termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00

2ª DOMËNIA DE NADÉ - SANTAGUANIA

Vangele do san Jan 1,1-18

Tl pröm êl la Parora, y la Parora ê pro Idî, y la Parora ê Idî.
Tl pröm êra pro Idî. Döt é diventè tres la Parora,
y zënza la Parora ne n'él diventè nia, de ci che é diventè.
Te ëra êl la vita, y la vita ê la löm dla jënt.
Y la löm lomina tla scurité, y la scurité ne l'à nia tuta sö. ...
La dërta löm, che ilominëia vigni chestian, é gnüda tl monn.
Ël ê tl monn, y le monn é diventè tres ël,
mo le monn ne l'à nia reconesciü.
Al é gnü te süa proprieté,
mo i sü ne l'à nia tut sö.
Mo a düc chi che l'à tut sö,
ti àl dè la potesté de gnì fis de Dî,
a düc chi che crëi te so inom,
chi che nia dal sanch, nia dala orentè dla cern,
nia dala orentè dl ël, mo da Idî é nasciüs.



*Tl scomenciamënt de döt stá la Parora de Dî.
Mo chësc n'é nia na spligaziun scientifica de coche l'univers é diventè.
Les cuntées dla creaziun dl monn ó plütosc dí val' dla jënt instëssa.
La porsona n'é nia n produt dla natöra che s'á svilupé por caje,
mo ara vëgn fora dla löm de Dî, fora de so amur infiní.
Chësc é ci che fej fora la porsona y chësc é ince so destin.
I dessun odëi ite da olach'i gnun y indô jí derevers dal datur de nosta vita.
Gejú é gnü porsona umana
por ch'i capiunse che ince nos gnun da Chël Bel Dî.
Al nes á vit dant coch'i dessun vire dan da Idî,
por ch'i se ciafunse le tru de nosta dërta umanité.*

EDEMA - A	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	SANTAGUANIA - Matî 2,1-12
04.01.26 2^a DOMËNIA DE NADÉ <i>Angela da Foligno</i>	9.30 Corona <i>(don Marco)</i> 10.00 Gran Mëssa por la comunité en onur dl Spirit Sant y di Arcagnui de rengr. fam. Lorenz y Elisabeth Planatscher + Albert Conrater dl Ciapin, dl ann	7.50 Corona <i>(don Marco)</i> 8.15 Gran Mëssa por la comunité de rengraz. fam. Giovanni Mischi, Misci + Sisto y Ti Clara ++ Paul y Oliva Clara	Do che Gejù ê nasciü al tēmp tl re Eròdes a Bètlehem tla Iudea, él gnü a Ierusalem scienzià dal oriënt y damanâ: Olâ é pa le re di iüdes pormò nasciü? I ün odü lovan süa stëra y sun gnüs a l'adorè. Canche le re Eròdes â aldì chësc, s'âl spordü y cun ël dōta Ierusalem. Al à lascè cherdè adöm düc i gragn proi y i studià dla scritōra y à inresciü do pro d'ëi, olach'al dô nasce le Messia. Ai ti à respognü: A Bètlehem tla Iudea; deache insciö stal scrit pro le profet: Tö, Bètlehem, tera de Iuda, te n'es dessigü nia la mëndra cité danter les majeres citês de Iuda; deache fora de tè gnaral n prinz, che sarà famëi de mi popul Ìsrael. Dedô à Eròdes cherdè i scienzià adascusc y s'à lascè cuntè avisa, canche la stëra ê comparida. Spo i àl ortiè a Bètlehem y ti à dit: Jide y inrescide avisa do le môt; y canch'i l'ëis ciafè, lascèmal al savëi, por ch'i vais inçe iö a l'adorè. Do chëstes parores dl re, ési pià ia. Y la stëra, ch'ai â odü jon sò, ti jô danfora cina söl post olach'al ê le môt; dailò éra stada chita. . . .  <i>Bel Dî, benedëscesse cun tûa löm , che nes lomina le tru. Benedëscesse cun porsones, che nes dá indicaziun cun tûa parora. Benedëscesse cun sëgns, che nes condüj por to tru. Amen.</i>
05.01.26 <i>Milia, Emiliana, Emilie</i> Lönesc			
06.01.26 <i>Casper, Marciun, Balzé</i> SANTAGUANIA, APARIZIUN DL SIGNUR	<i>degöna Corona (siur Klaus)</i> 10.00 Gran Mëssa por la comunité cun i Trëi Resc a d'intenziun + Sepl Sorà, Pespach Oferta por l'aziun di Trëi Resc	7.50 Corona <i>(siur Klaus)</i> 8.15 Mëssa solëna por la comunité cun i Trëi Resc de rengr. fam. Sepl Clara, Oriana dl ann ++ Kathi y Johann Tatz Oferta por l'aziun di Trëi Resc	
07.01.26 Dedemesaledema <i>Valentin dla Rezia</i>		7.30 Mëssa en onü de San Florian y San Cristofer ++ Ida y Pire Clara	
08.01.26 Jöbia <i>Severin, Gudrun</i>	19.00 Mëssa benefaturs y jënt dla Ciasa de Palsa defunc da Ghejenara		
09.01.26 Vëndres <i>Iulian, Alex, Adrian</i>	18.30 Adoraziun chîta 19.00 Adoraziun deboriada		
10.01.26 Sabeda <i>Gregöre da Nyssa, Leonie</i>	18.30 Mëssa prefestia <i>(don Marco)</i> de rengr. fam. Paul Unterweger + Giovanni Pescoller ++ Siegfried y Maria Zingerle		
11.01.26 BATO DE GEJÚ - A	9.30 Corona <i>(don Marco)</i> 10.00 Gran Mëssa por la comunité a d'intenziun Santa Rita + Schwester Margareth Kofler ++ siur Angel Morlang y siur Merch Graffonara	7.50 Corona <i>(don Marco)</i> 8.15 Gran Mëssa por la comunité cun presentaziun di neocomunicanc + Ida Nagler + Pire Clara, Paur aniv. + Pire Mischi, Pecëi aniv. + Ivo Sorá + Sepl Clara, Sanví	